



Regione Lombardia  
Commercio, Turismo e Servizi



## OSSERVATORIO TURISTICO DELLA PROVINCIA DI BERGAMO

### **SISTEMA TURISTICO “*OROBIE BERGAMASCHE*”**

### NOTA CONGIUNTURALE SUL TURISMO ALBERGHIERO ESTATE 2012



## OSSERVATORIO TURISTICO DELLA PROVINCIA DI BERGAMO

### Rapporto congiunturale sul turismo alberghiero ESTATE 2012

#### Caratteristiche e metodologia di indagine

Anche per quest'anno, l'Osservatorio fornisce l'andamento dell'ultima stagione estiva, rilevato grazie ad un'indagine effettuata attraverso un campione di alberghi, stratificato per categoria e per valle, ai cui responsabili è stato sottoposto un breve questionario relativo all'andamento della trascorsa stagione invernale.

Il campione è **composto da 44 alberghi** di 2-3 e 4 stelle, su un totale di 112 alberghi esistenti di queste categorie, **pari ad una copertura di circa il 47,6% dei posti letto alberghieri disponibili in area orobica e di n. 12 alberghi** – anch'essi a 2-3-4 stelle – su un totale di n. 33 strutture esistenti **in aree limitrofe alla zona montana, con una copertura poco superiore al 47% del totale**. Le interviste sono state effettuate da personale dell'Assessorato al Turismo della Provincia nella seconda metà del mese di Settembre, quando la stagione estiva era definitivamente chiusa. *Tutti i dati di consuntivo sono pertanto espressione delle dichiarazioni dei gestori e sono state ponderate con il numero di posti letto alberghieri.*

Questa rilevazione è stata disposta in coerenza con i processi di aggregazione delle comunità montane, ridotte a tre: Valle Brembana, Valle Imagna e Valle Seriana-Val di Scalve, quest'ultima è stata accorpata alla Valle Seriana, pur essendo una Comunità Montana autonoma, per mera opportunità statistica, dal momento che si tratta di pochi alberghi e dove quindi la significatività statistica diminuisce. E' stata inoltre mantenuta la chiave di lettura già utilizzata per la scorsa analisi congiunturale invernale e cioè il territorio è stato analizzato oltre che per valle e per livello qualitativo alberghiero (stelle), anche *per aree funzionali*. Si è cioè preso atto che la funzione turistica delle aree all'interno delle valli è diversa in ragione sostanzialmente della vicinanza o lontananza alla città e si sono quindi aggregati i dati in funzione di questa appartenenza. Vengono in questa occasione analizzati i dati relativi *all'area sciistica* in senso stretto, che raggruppa le strutture dei comuni dove vi è una funzione sciistica (sostanzialmente i comuni dell'alta Valle Brembana, dell'alta Valle Seriana e della Valle di Scalve), quelli *all'area vacanziera* non sciistica, che raggruppa le strutture dei comuni delle medie valli (dove cioè non vi è una funzione sciistica, pur ospitando un turismo di vacanza), e infine quelli riguardanti *l'area produttiva*, che raggruppa le strutture dei comuni della cintura dove quindi le strutture svolgono una funzione di supporto al turismo della città.

Ottobre 2012

CAMPIONAMENTO PER CONSUNTIVO ESTIVO 2012  
ALBERGHI A 2-3-4 STELLE

MONTAGNA

AREE FUNZIONALI		UNIVERSO 2-3-4 STELLE				CAMPIONE SU 2-3-4 STELLE					
	N. Comuni	ALBERGHI		POSTI LETTO		ALBERGHI		POSTI LETTO		INCIDENZA IN AREA DI RIFERIMENTO	
		Strutture	Tot. Aree	Posti letto	Tot. P.L.	N. strutture	Tot. Strutture	Posti letto	Tot. Posti letto	% su strutture	% su P.L.
<b>SCIISTICA</b>			<b>53</b>		<b>2303</b>		<b>25</b>		<b>1260</b>		
Brembana	18	19		734		11		388		57,89	52,86
Imagna	0	0		0		0		0		0,00	0,00
Seriana e di Scalve	14	34		1569		14		872		41,18	55,58
<b>VACANZIERA</b>			<b>45</b>		<b>1840</b>		<b>16</b>		<b>795</b>		
Brembana	17	18		742		5		235		27,78	31,67
Imagna	12	10		446		5		258		50,00	57,85
Seriana e di Scalve	12	17		652		6		302		35,29	46,32
<b>PRODUTTIVA</b>			<b>14</b>		<b>400</b>		<b>3</b>		<b>107</b>		
Brembana	3	3		57		1		16		33,33	28,07
Imagna	5	5		119		1		38		20,00	31,93
Seriana e di Scalve	16	6		224		1		53		16,67	23,66
<b>TOTALI</b>	<b>97</b>		<b>112</b>		<b>4543</b>		<b>44</b>		<b>2162</b>	<b>39,29</b>	<b>47,59</b>

VALLE	CATEGORIA	COMUNE	DENOMINAZIONE STRUTTURA	P.L.	MAIL	FAX	TELEFONO
BREMBANA	3 stelle	ZOGNO	ALBERGO DA GIANNI	16	<a href="mailto:info@albergodagianni.com">info@albergodagianni.com</a>	0345/93675	0345/91093
				<b>16</b>			
IMAGNA	3 stelle	ALMENNO S.B.	HOTEL CAMORETTI	38	<a href="mailto:info@camoretti.it">info@camoretti.it</a>	035/552521	035/550468
				<b>38</b>			
SERIANA E SCALVE	3 stelle	ALBINO	ALBERGO VALLE D'ORO	53	<a href="mailto:info@albergovalledoro.it">info@albergovalledoro.it</a>	035/774422	035/753143
				<b>53</b>			
<b>TOTALE COMPLESSIVO</b>				<b>107</b>			

VALLE	CATEGORIA	COMUNE	DENOMINAZIONE STRUTTURA	P.L.	MAIL	FAX	TELEFONO
B R E M B A N A	3 stelle	S. PELLEGRINO T.	ALBERGO BIGIO	93	<a href="mailto:bigio@bigio.info">bigio@bigio.info</a>	0345/23463	0345/21058
	3 stelle	SERINA	HOTEL CONCORDIA	18	<a href="mailto:hotelconcordia@virgilio.it">hotelconcordia@virgilio.it</a>	0345/65584	0345/65290
	3 stelle	SERINA	HOTEL CARRARA	36	<a href="mailto:hotelcarrara@tiscali.it">hotelcarrara@tiscali.it</a>	0345/65577	0345/66060
	3 stelle	TALEGGIO	ALBERGO DELLA SALUTE	70	<a href="mailto:info@albergodellasalute.it">info@albergodellasalute.it</a>	0345/47003	0345/47006
	2 stelle	OLTRE IL COLLE	ALBERGO NEVE	18	<a href="mailto:ristoranteneve@alice.it">ristoranteneve@alice.it</a>	0345/95275	0345/95275
				<b>235</b>			
I M A G N A	4 stelle	RONCOLA	HOTEL MAZZOLENI	24	<a href="mailto:contatti@hotelmazzoleni.it">contatti@hotelmazzoleni.it</a>	035/645674	035/645654
	4 stelle	S. OMOBONO	VILLA DELLE ORTENSIE	70	<a href="mailto:info@villaortensie.com">info@villaortensie.com</a>	035/851148	035/852242
	3 stelle	ROTA IMAGNA	HOTEL POSTA	60	<a href="mailto:info@hotelristoranteposta.it">info@hotelristoranteposta.it</a>	035/868030	035/86030
	3 stelle	ROTA IMAGNA	HOTEL MIRAMONTI	86	<a href="mailto:info@hotelmiramontibergamo.com">info@hotelmiramontibergamo.com</a>	035/868000	035/86800
	2 stelle	FUIPIANO	ALBERGO CANELLA	18	<a href="mailto:albergocanella@gmail.com">albergocanella@gmail.com</a>	035/856013	035/856133
				<b>258</b>			
S E R I A N A S C I D I V E	3 stelle	SELVINO	HOTEL ELVEZIA	25	<a href="mailto:info@hotelelvezia.com">info@hotelelvezia.com</a>	035/763058	035/763058
	3 stelle	CLUSONE	HOTEL EUROPA	147	<a href="mailto:info@htl-europa.it">info@htl-europa.it</a>	0346/24856	0346/21576
	3 stelle	CLUSONE	ANTICA LOCANDA	18	<a href="mailto:info@albergoanticalocanda.it">info@albergoanticalocanda.it</a>	0346/26945	0346/21413
	2 stelle	SELVINO	HOTEL AQUILA	38	<a href="mailto:info@hotel-aquila.com">info@hotel-aquila.com</a>	035/763900	035/763900
	2 stelle	AVIATICO	HOTEL BELVEDERE	24	<a href="mailto:hotelbelvedereaviatico@virgilio.it">hotelbelvedereaviatico@virgilio.it</a>	035/779029	035/763326
	2 stelle	PARRE	ALBERGO BELVEDERE	50	<a href="mailto:albergobelvedere@tin.it">albergobelvedere@tin.it</a>	035/701107	035/701107
				<b>302</b>			
<b>TOTALE COMPLESSIVO</b>				<b>795</b>			

VALLE	CATEGORIA	COMUNE	DENOMINAZIONE STRUTTURA	P.L.	MAIL	FAX	TELEFONO
B R E M B A N A	3 stelle	PIAZZATORRE	ALBERGO PIAZZATORRE	55	<a href="mailto:info@albergopiazzatorre.it">info@albergopiazzatorre.it</a>	0345/85033	0345/85033
	3 stelle	CARONA	ALBERGO CARONA	18	<a href="mailto:albergocarona@tin.it">albergocarona@tin.it</a>	0345/77124	0345/77125
	3 stelle	BRANZI	HOTEL CORONA	17	<a href="mailto:hotelcorona@vallebrembanaweb.com">hotelcorona@vallebrembanaweb.com</a>	0345/70020	0345/71042
	3 stelle	FOPPOLO	HOTEL DES ALPES	60	<a href="mailto:hoteldesalpes@libero.it">hoteldesalpes@libero.it</a>	0345/74078	0345/74037
	3 stelle	FOPPOLO	HOTEL RODODENDRO	20	<a href="mailto:hotel.rododendro@tin.it">hotel.rododendro@tin.it</a>	0345/74015	0345/74040
	3 stelle	PIAZZATORRE	HOTEL MILANO	50	<a href="mailto:info@hotelmilano.bg.it">info@hotelmilano.bg.it</a>	0345/85027	0345/85027
	3 stelle	PIAZZATORRE	HOTEL LE PINETE	60	<a href="mailto:hotellepinete@valbrembanaweb.com">hotellepinete@valbrembanaweb.com</a>	0345/85096	0345/85096
	3 stelle	BRANZI	HOTEL PEDRETTI	48	<a href="mailto:albergob@libero.it">albergob@libero.it</a>	0345/70500	0345/71121
	3 stelle	PIAZZOLO	ALBERGO MOLINARI	18	<a href="mailto:info@albergomolinari.it">info@albergomolinari.it</a>	0345/87007	0345/87007
	2 stelle	MEZZOLDO	ALBERGO SOLE	22	<a href="mailto:albergosole.mezzoldo@virgilio.it">albergosole.mezzoldo@virgilio.it</a>	0345/86111	0345/86006
	2 stelle	PIAZZA BREMBANA	ALBERGO PIAZZA BREMBANA	20	<a href="mailto:info@albergopiazzabrembana.com">info@albergopiazzabrembana.com</a>	0345/82586	0345/81070
				<b>388</b>			
S E R I A C N A L V E  D I	4 stelle	CASTIONE D/PRESOL.	HOTEL MILANO	127	<a href="mailto:info@hotelmilano.com">info@hotelmilano.com</a>	0346/36236	0346/31211
	3 stelle	SPIAZZI GROMO	HOTEL SPIAZZI	109	<a href="mailto:contatto@hotelspiazzati.it">contatto@hotelspiazzati.it</a>	0346/47000	0346/47000
	3 stelle	FINO DEL MONTE	HOTEL LIBIA	62	<a href="mailto:info@hotellibia.it">info@hotellibia.it</a>	0346/74225	0346/73809
	3 stelle	GROMO	HOTEL GROMO	79	<a href="mailto:hotel.gromo@alice.it">hotel.gromo@alice.it</a>	0346/41810	0346/41119
	3 stelle	SPIAZZI GROMO	HOTEL VITTORIA	58	<a href="mailto:vittoriahotel@yahoo.it">vittoriahotel@yahoo.it</a>	0346/42910	0346/47180
	3 stelle	CASTIONE D/PRESOL.	ALBERGO PINETA	70	<a href="mailto:info@albergopineta.net">info@albergopineta.net</a>	0346/36133	0346/31121
	3 stelle	CASTIONE D/PRESOL.	HOTEL LA ROSA	64	<a href="mailto:info@hotelresidencelarosa.com">info@hotelresidencelarosa.com</a>	0346/31660	0346/31640
	3 stelle	CASTIONE D/PRESOL.	HOTEL MIGLIORATI	33	<a href="mailto:info@hotelmigliorati.it">info@hotelmigliorati.it</a>	0346/38472	0346/31133
	3 stelle	VALBONDIONE	HOTEL GIOAN	78	<a href="mailto:sasnasrl@virgilio.it">sasnasrl@virgilio.it</a>	0346/47577	0346/44241
	3 stelle	SCHILPARIO	ALBERGO PINETA	45	<a href="mailto:albergo.pineta@scalve.com">albergo.pineta@scalve.com</a>	0346/55026	0346/55026
	3 stelle	VILMINORE DI SCALVE	ALBERGO BRESCIA	35	<a href="mailto:albergo.brescia@toninellig.it">albergo.brescia@toninellig.it</a>	0346/51555	0346/51019
	3 stelle	COLERE	ALBERGO ALPINO	40	<a href="mailto:info@albergoalpino.com">info@albergoalpino.com</a>	0346/38770	0346/31103
	2 stelle	ONORE	ALBERGO BETULLA	32	<a href="mailto:albergo.betulla@tin.it">albergo.betulla@tin.it</a>	0346/72174	0346/72174
	2 stelle	SCHILPARIO	ALBERGO EDELWEISS	40	<a href="mailto:albergo.edelweiss@scalve.com">albergo.edelweiss@scalve.com</a>	0346/55077	0346/55077
				<b>872</b>			
				<b>TOTALE COMPLESSIVO</b>	<b>1260</b>		

AREA	CATEGORIA	COMUNE	DENOMINAZIONE STRUTTURA	P.L.	MAIL	FAX	TELEFONO
ALTO SEBINO	4 stelle	LOVERE	HOTEL LOVERE RESORT & SPA	113	<a href="mailto:info@hotellovere.it">info@hotellovere.it</a>	035/983484	035/960396
	3 stelle	BOSSICO	HOTEL MIRALAGO	46	<a href="mailto:info@hotel-miralago.com">info@hotel-miralago.com</a>	035/968708	035/968008
	3 stelle	RIVA DI SOLTO	ALBERGO MIRANDA	48	<a href="mailto:info@albergomiranda.it">info@albergomiranda.it</a>	035/980055	035/986021
	3 stelle	LOVERE	ALBERGO MODERNO	43	<a href="mailto:info@albergomoderno.eu">info@albergomoderno.eu</a>	035/961451	035/960607
	3 stelle	LOVERE	HOTEL CONTINENTAL	84	<a href="mailto:info@continentalovere.it">info@continentalovere.it</a>	035/964617	035/983585
	2 stelle	COSTA VOLPINO	LOCANDA AI CIAR	20	<a href="mailto:info@aiciar.it">info@aiciar.it</a>	035/989177	035/989177
				<b>354</b>			
BASSO SEBINO	4 stelle	SARNICO	HOTEL SEBINO	46	<a href="mailto:info@hotelsebino.it">info@hotelsebino.it</a>	035/19968421	035/910043
	4 stelle	PREDORE	HOTEL MOTEL EUROVIL	46	<a href="mailto:info@hoteleurovil.it">info@hoteleurovil.it</a>	035/923854	035/938648
	2 stelle	PREDORE	HOTEL DELL'ANGELO	38	<a href="mailto:info@hoteldellangelo.com">info@hoteldellangelo.com</a>	035/938040	035/938040
				<b>130</b>			
VAL CAVALLINA	3 stelle	TRESCORE BALNEARIO	ALBERGO DELLA TORRE	60	<a href="mailto:info@albergotorre.it">info@albergotorre.it</a>	035/941365	035/941365
	3 stelle	MONASTEROLO DEL CASTELLO	LOCANDA DEL BOSCAIOLO	20	<a href="mailto:info@locandadelboscaiolo.it">info@locandadelboscaiolo.it</a>	035/814513	035/814513
	3 stelle	SPINONE AL LAGO	HOTEL SAN CARLO	66	<a href="mailto:info@hotelsancarloattalo.it">info@hotelsancarloattalo.it</a>	035/812653	035/810241
				<b>146</b>			
<b>TOTALE COMPLESSIVO</b>				<b>630</b>			

Rilevazione **Estate 2012**  
Provincia di Bergamo  
Osservatorio turistico provinciale



Questionario  
**HOTEL MONTAGNA**

Valle.....Rilevatore.....

**Informazioni generali**

Denominazione  
dell'albergo.....  
Indirizzo.....  
Località.....  
Categoria (n° stelle).....post letto.....camere.....  
N° telefono e fax.....  
E-mail.....  
Sito Internet:autonomo  in collaborazione con altri sogge tti   
Anno inizio attività.....  
Periodo di apertura: dal.....al.....  
**Persona da contattare**.....

**LA STAGIONE ESTIVA 2012**

**Con riferimento alla stagione estiva appena trascorsa Le saremmo grati se volesse rispondere a queste domande:**

1. Come ripartirebbe in percentuale la clientela del Suo albergo nell'ultima stagione estiva in base alla provenienza?

	%
Lombardia	
Nord Italia (escluso Lombardia)	
Centro Sud Italia	
Estero	
TOTALE	100

2. Se ha avuto una clientela estera quali sono stati i paesi principali di provenienza?

.....  
.....  
.....

---



Rilevazione **Estate 2012**  
Provincia di Bergamo  
**Osservatorio turistico provinciale**



**Questionario  
HOTEL LAGO**

Valle.....Rilevatore.....

**Informazioni generali**

Denominazione  
dell'albergo.....  
Indirizzo.....  
Località.....  
Categoria (n° stelle).....posti letto.....camere.....  
N° telefono e fax.....  
E-mail.....  
Sito Internet:autonomo  in collaborazione con altri sogge tti   
Anno inizio attività.....  
Periodo di apertura: dal.....al.....  
**Persona da contattare**.....

**LA STAGIONE ESTIVA 2012**

**Con riferimento alla stagione estiva appena trascorsa. Le saremmo grati se volesse rispondere a queste domande:**

1. Come ripartirebbe in percentuale la clientela del Suo albergo nell'ultima stagione estiva in base alla provenienza?

	%
Lombardia	
Nord Italia (escluso Lombardia)	
Centro Sud Italia	
Estero	
TOTALE	100

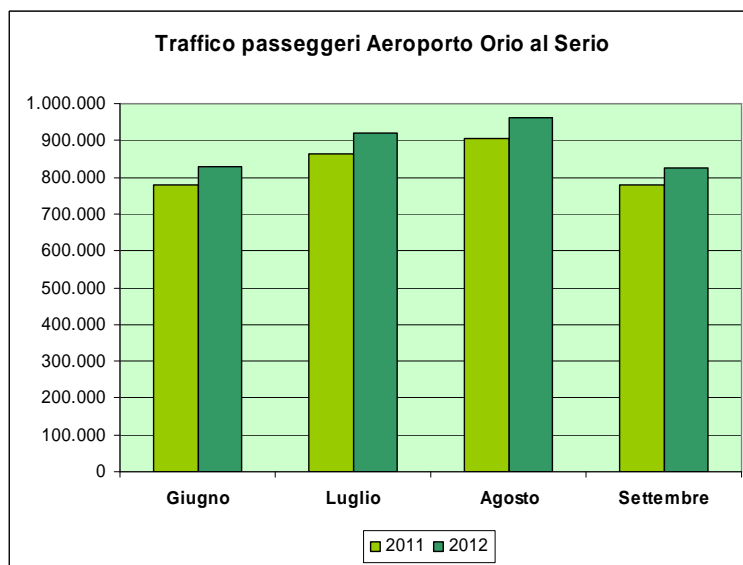
2. Se ha avuto una clientela estera quali sono stati i paesi principali di provenienza?

.....  
.....  
.....

## DATI SENSORI

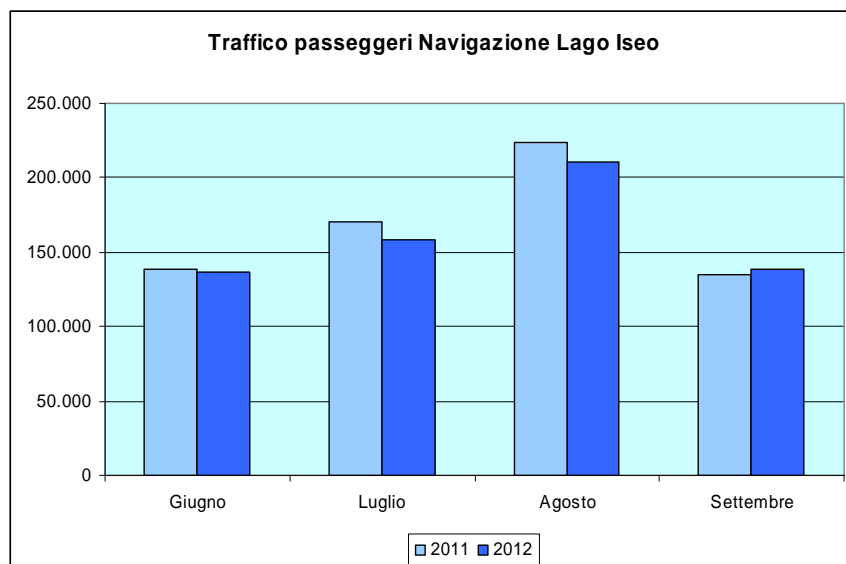
### DATI SACBO ESTATE 2012

	2011	2012	Variazione %
<b>Giugno</b>	777.656	830.585	<b>6,81</b>
<b>Luglio</b>	861.631	921.988	<b>7,00</b>
<b>Agosto</b>	905.898	960.941	<b>6,08</b>
<b>Settembre</b>	781.122	824.636	<b>5,57</b>
<b>Totali</b>	<b>3.326.307</b>	<b>3.538.150</b>	<b>6,37</b>



### DATI NAVIGAZIONE LAGO ISEO ESTATE 2012

	2011	2012	Var. %
<b>Giugno</b>	138.169	136.458	<b>-1,24</b>
<b>Luglio</b>	170.860	158.112	<b>-7,46</b>
<b>Agosto</b>	223.446	210.867	<b>-5,63</b>
<b>Settembre</b>	134.657	138.361	<b>2,75</b>
<b>Totale</b>	<b>667.132</b>	<b>645.810</b>	<b>-3,20</b>



## OSSERVATORIO TURISTICO DELLA PROVINCIA DI BERGAMO

### La stagione estiva nell'area delle Orobie e del Sebino-Val Cavallina Rapporto congiunturale sul turismo alberghiero – Estate 2012

#### Caratteristiche e metodologia di indagine

L'Osservatorio effettua da alcuni anni, sotto la direzione scientifica del Prof. Andrea Macchiavelli dell'Università di Bergamo, un'attività di monitoraggio sull'andamento congiunturale in alcuni territori turistici; in autunno vengono messe sotto osservazione l'area montana delle Orobie e quella del Sebino, al fine di valutare l'andamento della stagione turistica estiva, da poco conclusasi.

L'osservazione è stata effettuata attraverso un campione di alberghi di 2, 3 e 4 stelle, stratificato per categoria e per valle, ai cui responsabili è stato sottoposto un breve questionario relativo all'andamento della trascorsa stagione estiva.

Il campione delle Orobie, in questa occasione, è composto da 44 alberghi, su un totale di 112 alberghi esistenti in queste categorie, pari ad una copertura del 47,6% dei posti letto alberghieri disponibili. Il campione del Sebino è composto da 12 alberghi sui 32 esistenti, pari ad una copertura del 47% in termini di posti letto. Le interviste sono state effettuate da personale dell'Assessorato al Turismo della Provincia nella seconda metà di settembre. *Tutti i dati di consuntivo sono pertanto espressione delle dichiarazioni dei gestori e sono state ponderate con il numero di posti letto alberghieri.*

#### Premessa

L'estate 2012, secondo le prime informazioni di Federalberghi, ha avuto in Italia un andamento generalmente negativo, con una diminuzione delle presenze alberghiere sull'ordine del 5%, determinata essenzialmente da un calo netto degli italiani (-9%) a fronte di una sostanziale tenuta degli stranieri (+0,2%)<sup>1</sup>.

Tutto ciò è naturalmente attribuibile alla crisi economica che ha investito maggiormente il mercato domestico, mentre continua a lasciare maggiori opportunità a quei mercati esteri, in particolare a quelli dei paesi emergenti, che non risentono come l'Europa della contrazione economica. Va tuttavia considerato che il turismo estero, specie quello proveniente da lontano, è più sensibile alle stagioni intermedie che all'estate, periodo generalmente riservato alla vacanza. Questo andamento generale va peraltro inquadrato in un periodo estivo sostanzialmente positivo sul fronte meteorologico.

La tendenza trova riscontro anche nelle aree vacanziere bergamasche, seppure con minore accentuazione del dato negativo rispetto all'andamento nazionale; l'andamento negativo dell'area montana è infatti leggermente inferiore a quello nazionale registrato da Federalberghi, mentre nell'area dei laghi è decisamente modesto, avvicinandosi ad una sostanziale stabilità rispetto alla stagione precedente.

Nella stagione estiva 2012, infatti, le Orobie nel loro insieme hanno fatto registrare, rispetto all'estate dello scorso anno, un decremento del 3,8% in termini di

---

<sup>1</sup> Cfr. Federalberghi, Comunicato Stampa del 6.09.2012

La redazione del Rapporto congiunturale Estate 2012 è stata curata dal:

**Gruppo di lavoro dell'Osservatorio Turistico della Provincia di Bergamo  
composto da:**

Patrizia Simeone ed Elisabetta Longhi

*Con la consulenza scientifica* di Andrea Macchiavelli –CeSTIT – Università di Bergamo e  
*coordinamento* di Maria Grazia Frescura – Dirigente Settore Attività Produttive e Turismo.

**Ha inoltre collaborato:**

la stagista Eleonora Paruta dell'Università degli Studi di Bergamo

Si ringraziano gli albergatori che hanno gentilmente offerto la propria disponibilità per la compilazione dei questionari, gli operatori degli uffici IAT competenti per territorio e le aziende che hanno contribuito con il loro prezioso apporto (SACBO, Navigazione Lago d'Iseo).